



**PHYSIOLAB**  
**MANUAL DEL USUARIO**

**REPARAR · RECUPERAR · RENDIR**

[www.physiolab.com](http://www.physiolab.com)



# ÍNDICE

---

1.1	Indicaciones de uso	5
1.2	Usuarios previstos	8
1.3	Contraindicaciones	9
2.1	Vista general del sistema	11
2.2	Accesorios	12
2.3	Elementos del dispositivo	13
2.4	Pantalla y controles	14
2.5	Para empezar	15
2.6	Llenado del dispositivo	18
2.7	Conexión de un paquete de terapia	20
2.8	Preparación de un tratamiento	21
2.9	Durante el tratamiento	23
2.10	Fin del tratamiento	24
2.11	Después del uso y almacenamiento	25
3.1	Limpieza y desinfección	27
3.2	Mantenimiento	30
3.3	Solución de problemas	32
3.4	Advertencias y avisos	35
3.5	Cumplimiento de la compatibilidad electromagnética	38
3.6	Entorno, almacenamiento y transporte	42
3.7	Especificaciones técnicas	43
3.8	Eliminación	44
3.9	Símbolos	45
3.10	Fabricante/contacto	46
3.11	Garantía	46

---



## 1.1 INDICACIONES DE USO

Siga siempre las recomendaciones de un profesional sanitario cualificado.

El sistema Physioblab® S' combina terapias de frío y compresión. Está indicado para ayudar a la recuperación de tejidos blandos después del ejercicio y para tratar lesiones de tejidos blandos en su etapa inicial (aguda).

El frío y la compresión pueden ayudar a reducir el dolor y la inflamación. También ayudan a reducir una respuesta inflamatoria excesiva a una lesión, lo que ayuda a limitar que se produzcan más daños.

Puede utilizarse como parte de una estrategia integral de prevención de lesiones deportivas cuando se utiliza antes y después de la actividad.

El sistema está diseñado para utilizarse en hospitales, consultas externas, contextos de entrenamiento atlético o contextos domésticos.



### **AVISO: USO DEL SISTEMA PHYSIOBLAB® S' POR EL PACIENTE QUE ESTÉ RECIBIENDO LA TERAPIA**

Como usuario que está recibiendo terapia, usted puede utilizar la unidad de control S', pero solamente después de:

- haber leído y comprendido bien todas las instrucciones de uso, las contraindicaciones y las advertencias, y
- si hay algo que no entienda, póngase en contacto con un profesional sanitario cualificado o con su representante de Physioblab®. También puede consultar la información de contacto con Physioblab® del apartado 3.10.

## 1.1 INDICACIONES DE USO

### ⚠ **ADVERTENCIA: USO PROLONGADO O EXCESIVO**

La aplicación inadecuada o el uso excesivo o prolongado del sistema Physiolab® S<sup>1</sup> podría provocar daños tisulares, como, por ejemplo, congelación.

La aplicación reiterada de crioterapia puede provocar daños tisulares y nerviosos permanentes. Entre un tratamiento y el siguiente deberá dejarse que transcurra el tiempo suficiente para que la zona de tratamiento se recupere.

Espera siempre a que la piel vuelva a la temperatura normal; como mínimo, espere 2 horas antes de administrar otra sesión de terapia.

Deje de utilizar el dispositivo inmediatamente si experimenta u observa alguna de las condiciones siguientes:

- Aumento del dolor
- escozor
- Picor
- Aumento de la inflamación
- Ampollas
- Decoloración de la piel
- Aumento del enrojecimiento de la piel
- Sarpullido elevado y con picor.

Es **ESENCIAL** que lea el apartado 3.4, en el que se detallan todas las advertencias y avisos, antes de utilizar el sistema Physiolab® S<sup>1</sup>.

## 1.1 INDICACIONES DE USO

El sistema Physiolab® S<sup>1</sup> está indicado para la aplicación de crioterapia y terapia de compresión neumática intermitente mediante un paquete de terapia por parte del usuario y, cuando se prescriba, por parte de un profesional sanitario cualificado para el tratamiento de la lesión de tejidos blandos.

Es importante seguir siempre las recomendaciones de un profesional sanitario.

El sistema Physiolab® S<sup>1</sup> combina crioterapia y terapias de compresión neumática intermitente, y está indicado para el tratamiento de lesiones posquirúrgicas y musculoesqueléticas durante las fases aguda y subaguda.

Los resultados de la terapia pueden variar de una persona a otra, y pueden no ser los mismos o no tener los mismos efectos. Consulte a su profesional sanitario sobre el tratamiento y los resultados individuales.

### **CRIOTERAPIA:**

La crioterapia está indicada para utilizarse durante las fases iniciales de hemorragia (interna) e inflamación de una lesión, en las que el objetivo es reducir los efectos perjudiciales del exceso de hemorragia e inflamación.

### **TERAPIA DE COMPRESIÓN NEUMÁTICA INTERMITENTE (IPC POR SUS SIGLAS EN INGLÉS):**

La terapia de compresión neumática intermitente está indicada para utilizarse durante las fases de inflamación y proliferación de una lesión, en las que el objetivo es reducir la inflamación a fin de prevenir los efectos perjudiciales del exceso de inflamación y mejorar el funcionamiento a fin de aumentar la velocidad de la cicatrización.

Si se detectan problemas o errores de funcionamiento inesperados durante la instalación, el uso o el mantenimiento del sistema Physiolab® S<sup>1</sup>, póngase en contacto con su representante de Physiolab®. También puede consultar la información de contacto con Physiolab® del apartado 3.10.

## 1.2 USUARIOS PREVISTOS

El sistema Physiolab® S¹ está indicado para ser utilizado por personas y profesionales sanitarios.

El usuario que reciba la terapia también puede manejar el sistema de control S¹, pero solamente después de haber leído y comprendido bien todas las instrucciones de uso, las advertencias y los avisos.

Si hay algo que no entienda, póngase en contacto con un profesional sanitario cualificado o con su representante de Physiolab®. También puede consultar la información de contacto con Physiolab® del apartado 3.10.





## 1.3 CONTRAINDICACIONES

### ⚠ ADVERTENCIA

El sistema Physiolab® S1 NO DEBERÁ utilizarse en personas que tengan:

- Diabetes.
- Pérdida de la sensibilidad en la zona diana de la terapia, como entumecimiento o parestesia causados por daños en nervios.
- Una infección tisular confirmada o presunta en la zona de tratamiento.
- Antecedentes de congelación en la extremidad afectada o en la zona de tratamiento.
- Antecedentes de reacción adversa al frío, como la formación de ronchas, picor e inflamación (p. ej., urticaria inducida por frío, o criohemoglobulinuria o crioglobulinemia paroxísticas agudas).
- Una afección que pueda agravarse debido al frío (p. ej., esclerosis múltiple, artritis reumatoide, lesiones medulares, anomalías de la coagulación y úlcera péptica).
- Antecedentes de cicatrización lenta de heridas.
- Alguna afección circulatoria o cardíaca conocida (p. ej., fases agudas de flebitis inflamatoria, fenómeno de Raynaud, hipertensión, tensión arterial extremadamente baja, arteriosclerosis u otros trastornos isquémicos vasculares).
- Una fractura inestable en la zona de tratamiento.
- Un tumor presunto en la zona de tratamiento.

## 1.3 CONTRAINDICACIONES

- Trombosis venosa profunda (TVP) o émbolo pulmonar, ya sean actuales o pasados, o algún factor reciente que pueda aumentar el riesgo de TVP (p. ej., si ha pasado mucho tiempo en cama o en un vuelo de larga duración).
- Afección cutánea localizada en la zona diana de la terapia (p. ej., dermatitis, ligadura de venas, gangrena o injerto cutáneo).
- Tensión muscular con una reducción de la capacidad de estiramiento provocada por daños en el sistema nervioso (p. ej., hipertonía descompensada).
- Deterioros o discapacidades cognitivos, o barreras de la comunicación, ya sean temporales debidas a tratamiento farmacológico o permanentes.

Tenga en cuenta lo siguiente: Puede haber algunos casos en los que su profesional sanitario decida que las terapias de frío y compresión son adecuadas para individuos que sufran algunas de las afecciones antes mencionadas. Esta decisión es siempre cuestión de juicio clínico y siempre debe tomarla un profesional debidamente cualificado.

### **⚠ ADVERTENCIA**

Si es menor de 18 años, deberá consultar a un profesional sanitario antes de utilizar el sistema Physioblab® S<sup>1</sup>.

## 2.1 VISTA GENERAL DEL SISTEMA

### SISTEMA PHYSIOLAB® S1:



## 2.2 ACCESORIOS

Hay diferentes paquetes de terapia Physirolab® para uso con el sistema de control S¹. Dichos paquetes incluyen los paquetes de terapia para lugares anatómicos clave y diferentes paquetes de terapia tubulares de distintos tamaños que pueden utilizarse en cualquier lugar de las extremidades. Para obtener una lista completa de los paquetes de terapia que se comercializan actualmente, póngase en contacto con su representante comercial de Physirolab®.



Paquete de terapia para  
hombro (izquierdo)



Paquete de terapia para la  
parte inferior de la espalda



Paquete de terapia para  
ingle (derecha)



Paquete de terapia S540  
(tubular)



Paquete de terapia M540  
(tubular)



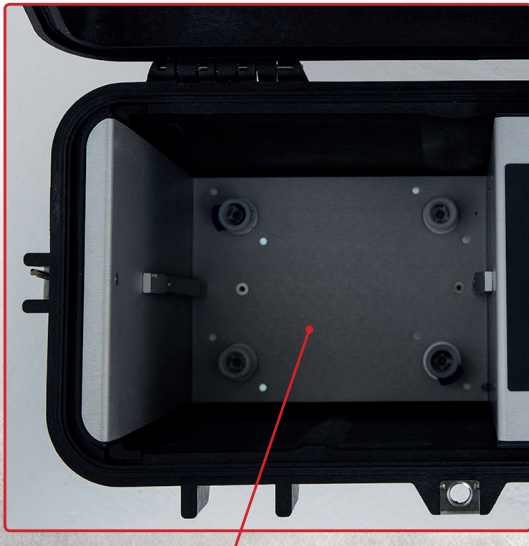
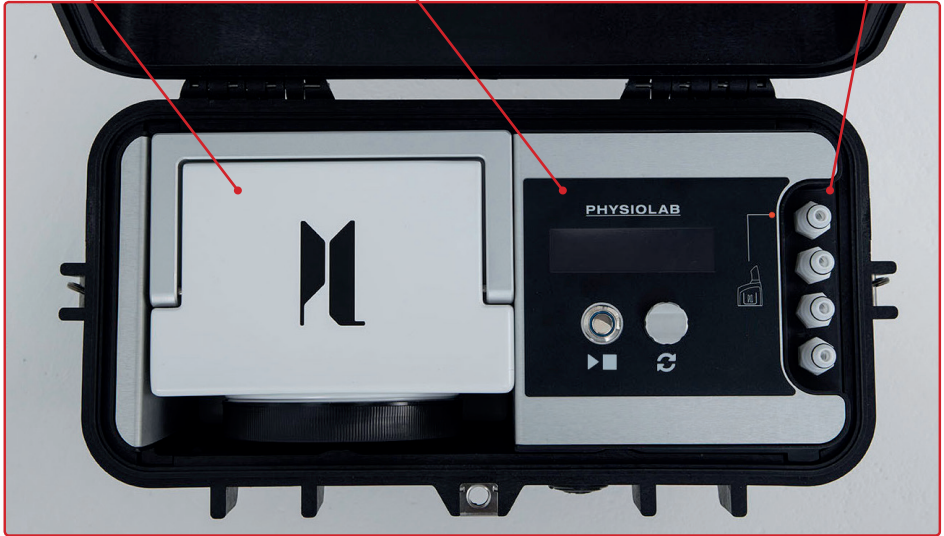
Paquete de terapia de bota  
para tobillo

### ⚠ ADVERTENCIA

Utilice únicamente paquetes de terapia y accesorios suministrados por Physirolab® Technologies Ltd. No utilice paquetes de terapia y accesorios de otros fabricantes.

## 2.3 ELEMENTOS DEL DISPOSITIVO

Cartucho      Interfaz de usuario      Puerto del conector del paquete de terapia



Puerto del cartucho (sin el cartucho)



Puerto de alimentación

Fusible extraíble

REPARAR · RECUPERAR · RENDIR

## 2.4 PANTALLA Y CONTROLES

Ajuste de parámetros



Advertencia al usuario



Se requiere acción



Error/ advertencia



Tratamiento en curso



Tratamiento finalizado



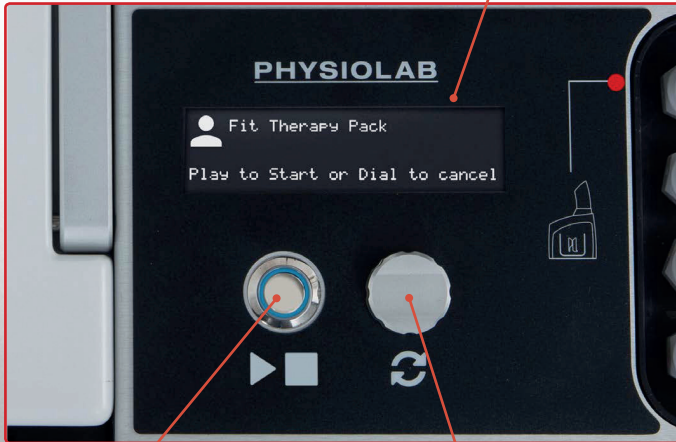
Modo de sueño  
Tiempo de ciclo



Indicador de hielo bajo

### INTERFAZ DE USUARIO

Pantalla OLED



Botón de inicio/parada:  
Púlselo para iniciar/parar  
el tratamiento

Dial de control: Gírelo para cambiar la  
opción y púlselo para seleccionar la opción

## 2.5 PARA EMPEZAR

1. Si necesita ayuda en algún momento durante la instalación, el uso o el mantenimiento del sistema Physiolab® S1, póngase en contacto con su representante de Physiolab®.
2. Antes de elegir un lugar en el que instalar el dispositivo, tenga en cuenta lo siguiente:

### **⚠ ADVERTENCIA**

No coloque el dispositivo de manera que el paciente o el usuario tengan dificultades para:

- 1) Ver la pantalla
- 2) Pulsar el botón de parada
- 3) Desconectar el paquete de terapia
- 4) Desconectar la fuente de alimentación de la toma de la red eléctrica.

### **⚠ ADVERTENCIA**

Coloque el sistema de manera que se reduzca al mínimo el riesgo de tropezar con la unidad de control S1, el conjunto de tubos del paquete de terapia o la fuente de alimentación y los cables.

### **⚠ ADVERTENCIA**

Es posible que gotee líquido de la parte inferior del dispositivo debido a la condensación. Si se observan charcos de agua considerables debajo del dispositivo, es posible que se haya producido alguna obstrucción imprevista. En ese caso, ponga el dispositivo fuera de servicio y póngase en contacto con su representante de Physiolab®.

### **⚠ ADVERTENCIA**

Quite de en medio la fuente de alimentación de manera que no gotee líquido sobre ella y que no se formen charcos cerca de ella durante el uso. Pueden producirse goteos y derrames al conectar y desconectar los paquetes de terapia o al llenar y vaciar el cartucho.

## 2.5 PARA EMPEZAR

3. Instale siempre el dispositivo en posición vertical sobre una superficie plana. Abra por completo la tapa.



4. Conecte la fuente de alimentación al puerto de alimentación del dispositivo insertando por completo y girando el anillo en el sentido de las agujas del reloj para encajarlo. Una vez encajado, conecte la fuente de alimentación a la toma de la red eléctrica.



5. Una vez conectado, el dispositivo se encenderá automáticamente. Al utilizar el dispositivo por primera vez, se le pedirá al usuario que seleccione el idioma de uso. Para proceder, seleccione Salir en la pantalla Opciones del usuario.



Idioma

< Español >

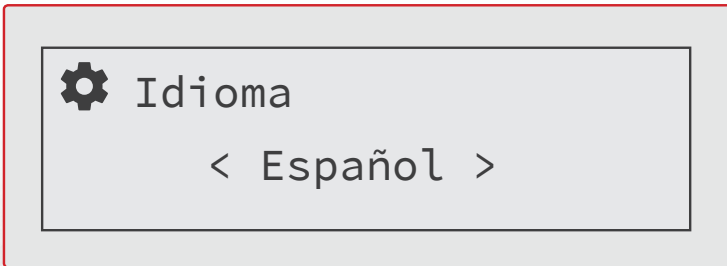


## 2.5 PARA EMPEZAR

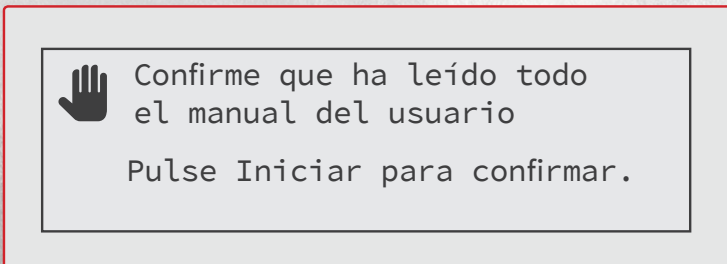
6. Para cambiar el idioma de uso en cualquier momento: Mantenga pulsado el botón de inicio/parada y desconecte y vuelva a conectar la fuente de alimentación.



7. Una vez que se vuelva a encender el dispositivo, suelte el botón de inicio/parada. Se mostrará de nuevo la pantalla de selección de idioma. Si necesita el manual del usuario del Physiolab® S<sup>1</sup> en otro idioma, póngase en contacto con su representante de Physiolab®.



8. Antes de cada uso, el usuario deberá confirmar primero que ha leído todo el manual del usuario. Pulse el botón de inicio parpadeante para confirmar.



## 2.6 LLENADO DEL DISPOSITIVO

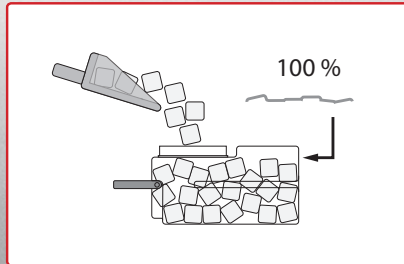
1. Para llenar el dispositivo, retire el cartucho del puerto del cartucho.



2. Desenrosque la tapa y compruebe si el cartucho está vacío.  
Si el cartucho contiene agua de usos anteriores, vacíe el cartucho.

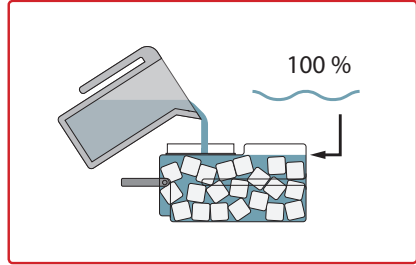


3. Llene el cartucho hasta arriba con hielo.



## 2.6 LLENADO DEL DISPOSITIVO

4. Llene el cartucho hasta arriba con agua (3,2 litros).



5. Vuelva a enroscar la tapa en su lugar. Transporte el cartucho en posición vertical utilizando el mango; esto evita que salga agua por el orificio de aireación más cercano a la tapa. Coloque el cartucho en el puerto del cartucho.



6. Una vez colocado, el dispositivo pedirá al usuario que conecte el paquete de terapia.



Conecte un paquete de terapia

## 2.7 CONEXIÓN DE UN PAQUETE DE TERAPIA

1. Conecte el conector del paquete de terapia al puerto del conector del paquete de terapia del dispositivo.



2. El conector del paquete de terapia solamente puede conectarse en la orientación mostrada a continuación (con el conjunto de tubos del paquete de terapia en la posición más cercana a la tapa de la unidad de control):



3. Una vez conectado el paquete de terapia, el sistema reconocerá automáticamente el paquete; entonces podrá seleccionarse el programa de tratamiento.



Programa de tratamiento

< Personalizado >

# 2.8 PREPARACIÓN DE UN TRATAMIENTO

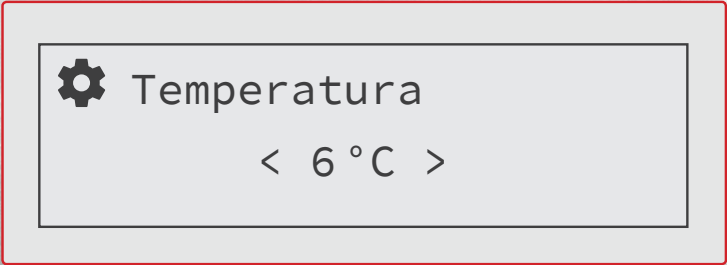
1. Se puede elegir entre el programa personalizado y un programa de inicio rápido.



2. En vez de ajustar manualmente los parámetros de un tratamiento, pueden seleccionarse los siguientes programas de inicio rápido preajustados:

6 °C   ALTO 25/75 mmHg   10 min
8 °C   ALTO 25/75 mmHg   10 min
10 °C   ALTO 25/75 mmHg   10 min
12 °C   ALTO 25/75 mmHg   10 min
---   ALTO 25/75 mmHg   10 min

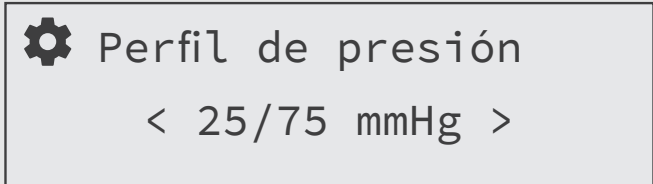
3. Si se ha seleccionado el programa de tratamiento manual, entonces el sistema requerirá un valor de temperatura (6-12 °C).



## 2.8 PREPARACIÓN DE UN TRATAMIENTO

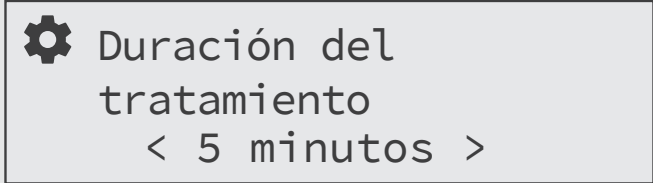
4. Seleccione el perfil de presión (25-75 mmHg). Si se selecciona 25/50 o 25/75 mmHg, habrá que especificar un tiempo de ciclo\* (60, 90 o 120 s):

(\*P. ej., tiempo de ciclo de 60 s = 30 s a 25 mmHg, 30 s a 50 o 75 mmHg)



⚙ Perfil de presión  
< 25/75 mmHg >

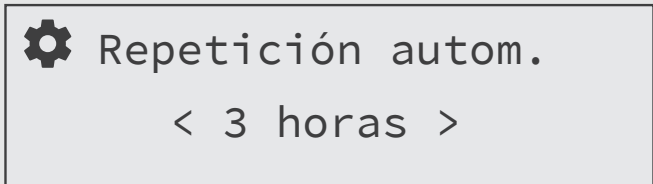
5. Seleccione la duración del tratamiento (5-30 minutos).



⚙ Duración del  
tratamiento  
< 5 minutos >

6. Seleccione el periodo de repetición automática («Apagado», 2, 2,5 o 3 horas). Esta es la duración entre el fin de un tratamiento y el ciclo de repetición automático del mismo tratamiento:

(la repetición automática solamente está disponible en el modo personalizado)



⚙ Repetición autom.  
< 3 horas >

## 2.9 DURANTE EL TRATAMIENTO

1. Coloque el paquete de terapia en la zona de tratamiento deseada y manténgalo en posición. Pulse el botón de inicio/parada parpadeante para iniciar el tratamiento.



Botón de inicio/parada parpadeante

2. El paquete de terapia se agarrará automáticamente a la extremidad/la zona de tratamiento. A continuación, el dispositivo realizará un ciclo de purga y cebado. Esto se hace para optimizar el rendimiento del paquete de terapia para el tratamiento.
3. Pantalla e indicadores durante el tratamiento:

Estado del tratamiento

Tratamiento en curso: 29:59

Temperatura: 5°C

Presión: 25mmHg

Flujo de energía: ■■■■■■

Tiempo de tratamiento

Ajuste de temperatura

Ajuste de presión

Flujo de energía

4. Para detener el tratamiento en cualquier momento, pulse el botón de inicio/parada:

### ⚠ ADVERTENCIA

Si durante el tratamiento hay un aumento del dolor, o si le preocupa alguna otra cosa, **DETENGA LA TERAPIA INMEDIATAMENTE Y RETIRE EL PAQUETE DE TERAPIA.**

## 2.10 FIN DEL TRATAMIENTO

1. Una vez finalizado el tratamiento, el paquete de terapia se soltará. Retire el paquete de terapia.



2. Seleccione la realización de otro tratamiento. Al repetir un tratamiento, tenga en cuenta lo siguiente:

### **⚠ ADVERTENCIA: RIESGO DE LESIÓN PERMANENTE:**

La aplicación reiterada de tratamientos de crioterapia antes de que el tejido se haya recuperado puede provocar daños tisulares y nerviosos permanentes. No vuelva a aplicar la terapia hasta que la piel no vuelva a su temperatura normal y espere siempre un mínimo de 2 horas.

3. Cuando acabe de utilizar el paquete de terapia actual, desconéctelo del dispositivo. Pulse el botón lateral del conector y tire de este para desconectarlo.





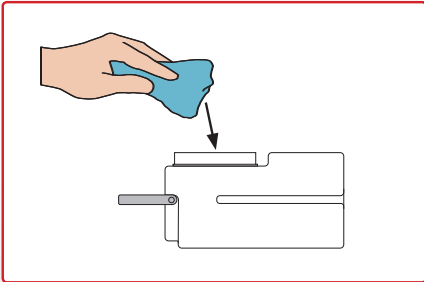
## 2.11 DESPUÉS DEL USO Y ALMACENAMIENTO

1. Antes de guardar el dispositivo, asegúrese siempre de que el cartucho esté vacío.

Vacíe el agua y el hielo que puedan quedar en él.



2. Retire los restos de líquido del interior del cartucho utilizando un paño limpio seco desechable.

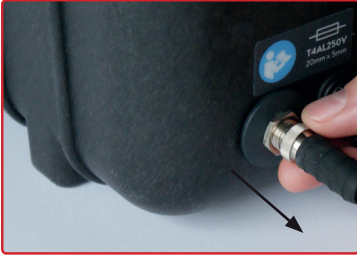


3. Vuelva a enroscar la tapa y, a continuación, vuelva a poner el cartucho en el puerto del cartucho.



## 2.11 DESPUÉS DEL USO Y ALMACENAMIENTO

4. Para apagar, gire el anillo del enchufe de la fuente de alimentación en sentido contrario al de las agujas del reloj para desprenderlo del puerto de alimentación y desconecte.



5. Cierre firmemente la tapa utilizando los clips delanteros. Guarde el dispositivo en un lugar seguro hasta su próximo uso.



### **⚠ AVISO**

Tenga en cuenta que si se interrumpe la alimentación o si el dispositivo se apaga durante el tratamiento, el programa de tratamiento seleccionado y todos los tratamientos en curso se perderán. El programa de tratamiento tendrá que configurarse de nuevo cada vez que se encienda el dispositivo.

6. El apartado 3.6 contiene toda la información sobre las pautas de almacenamiento y transporte.
7. La unidad de control y los paquetes de terapia Physiolab® S<sup>1</sup> deben limpiarse y desinfectarse antes de volver a utilizarse clínicamente. El apartado 3.1 contiene todas las instrucciones de limpieza y desinfección.

## 3.1 LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN

### LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN DE LA UNIDAD DE CONTROL DEL PHYSIOLAB® S<sup>1</sup>

En el momento de la recepción o después de tenerla almacenada, la unidad de control del Physiolab® S<sup>1</sup> deberá limpiarse y desinfectarse antes de emplearla para el uso clínico.

Antes de cada uso, el Physiolab® S<sup>1</sup> y los paquetes de terapia Physiolab® deberán limpiarse y desinfectarse de la manera adecuada para evitar la infección cruzada, sobre todo cuando las personas tengan una inmunidad afectada.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

Antes de la limpieza, desconecte el dispositivo del suministro de alimentación de la red eléctrica. No utilice el dispositivo durante la limpieza ni durante las operaciones de servicio técnico y mantenimiento.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

Durante la limpieza y la desinfección, no deberá sumergirse ninguna parte de la unidad de control S<sup>1</sup> ni del paquete de terapia en agua ni en ningún otro líquido.

#### **⚠ AVISO**

Los productos desinfectantes son corrosivos por naturaleza; si las superficies tratadas con ellos no se limpian y se secan adecuadamente, es posible que queden residuos corrosivos que puedan producir daños latentes:

- No utilice soluciones de limpieza ni desinfectantes que contengan fenol, lejía o cloro para limpiar ninguna parte de la unidad de control S<sup>1</sup> ni de los paquetes de terapia.
- No limpie con vapor ni lave con chorros ninguna zona de la unidad de control S<sup>1</sup> ni de los paquetes de terapia.

## 3.1 LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN

### PASOS DE LIMPIEZA RECOMENDADOS PARA EL EXTERIOR DE LA UNIDAD:

1. La unidad de control Physioblab® S<sup>1</sup> debe apagarse y desconectarse de la alimentación de la red eléctrica antes de proceder a su limpieza.
2. Limpie y desinfecte la pantalla únicamente con paños humedecidos con alcohol.
3. Retire el cartucho. Limpie todas las superficies de la unidad de control S<sup>1</sup>, el cartucho, la fuente de alimentación (y los cables) utilizando un paño desechable humedecido con detergente diluido con agua siguiendo las instrucciones del fabricante. Aplique el líquido al paño desechable y retuerza este para escurrir el líquido sobrante.
4. Desinfecte todas las superficies de la unidad de control S<sup>1</sup>, el cartucho, la fuente de alimentación y los cables (desconectados de la alimentación de la red eléctrica) utilizando un paño desechable humedecido con desinfectante indicado para utilizarse sobre plástico y metal y diluido siguiendo las instrucciones del fabricante. Aplique el líquido a un paño desechable y retuerza este para escurrir el líquido sobrante.
5. Cuando haya transcurrido el tiempo de contacto especificado, seque el producto con un paño desechable limpio y seco. Asegúrese de que todas las superficies estén completamente secas antes de volver a conectar la unidad de control Physioblab® S<sup>1</sup>, la fuente de alimentación y los cables a la alimentación de la red eléctrica.

### PASOS DE LIMPIEZA RECOMENDADOS PARA EL CARTUCHO DE LA UNIDAD DE CONTROL S<sup>1</sup> Y EL PAQUETE CONECTADO:

1. El cartucho de la unidad de control S<sup>1</sup> debe limpiarse dos veces al mes utilizando los comprimidos de limpieza suministrados u otro producto alternativo disponible con los ingredientes siguientes: TROCLOSENO SÓDICO (CAS: 2893-78-9): 19,5 % P/P.
2. Retire el cartucho de la unidad de control S<sup>1</sup>, siga los pasos descritos en el envase de los comprimidos de limpieza y ponga la solución en el cartucho.
3. Vuelva a enroscar la tapa y, a continuación, vuelva a poner el cartucho en el puerto del cartucho, conecte un paquete de terapia a la unidad de control S<sup>1</sup> y lleve a cabo un tratamiento. Esto limpiará las partes internas de la unidad de control S<sup>1</sup> y las partes internas del paquete de terapia conectado.

# 3.1 LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN

## LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN DE LOS PAQUETES DE TERAPIA PHYSIOLAB®:

### **⚠ AVISO**

- Los paquetes de terapia Physiolab® deben limpiarse y desinfectarse después de cada uso, sobre todo cuando se utilicen para tratar a más de una persona, conforme a las buenas prácticas de prevención de infecciones cruzadas.
- Los paquetes de terapia Physiolab® solamente deberán limpiarse y desinfectarse con un desinfectante adecuado para productos sanitarios con marcado CE diluido según las instrucciones del fabricante y aplicado durante el tiempo de contacto adecuado antes del secado o el enjuague.

### **PASOS DE LIMPIEZA RECOMENDADOS:**

1. Desconecte el paquete de terapia de la unidad de control S1.
2. Limpie el paquete de terapia utilizando un paño desechable humedecido con detergente diluido con agua siguiendo las instrucciones del fabricante. Aplique el líquido al paño desechable y retuerza este para escurrir el líquido sobrante. No aplique el líquido directamente al paquete de terapia. Se recomienda limpiar el paquete de terapia en el orden siguiente: 1) Conector del paquete de terapia, 2) Superficie exterior del paquete de terapia, 3) Superficie interior del paquete de terapia.
3. Desinfecte todas las superficies del paquete de terapia utilizando un paño desechable humedecido con desinfectante indicado para utilizarse sobre nailon con revestimiento de poliuretano y diluido siguiendo las instrucciones del fabricante. Aplique el líquido a un paño desechable y retuerza este para escurrir el líquido sobrante. No aplique el líquido directamente al paquete de terapia. Se recomienda limpiar el paquete de terapia en el orden siguiente: 1) Conector del paquete de terapia, 2) Superficie exterior del paquete de terapia, 3) Superficie interior del paquete de terapia.
4. Cuando haya transcurrido el tiempo de contacto especificado, seque el producto con un paño desechable limpio y seco.

## 3.2 MANTENIMIENTO

Asegúrese de que la unidad de control Physiolab® S<sup>1</sup>, las piezas de esta (cartucho, fuente de alimentación y cables) y los paquetes de terapia estén en buen estado antes del uso, y de que no haya fugas de líquido.

### **⚠ ADVERTENCIA**

Antes de cada uso, asegúrese de que las funciones del dispositivo operen correctamente. También examine visualmente el dispositivo para comprobar si hay piezas sueltas o dañadas.

Si el rendimiento o el modo de funcionamiento del dispositivo cambia respecto al especificado o requerido, el dispositivo deberá ponerse fuera de servicio inmediatamente.

Solicite mantenimiento antes de volver a emplear el dispositivo para el uso clínico.

### **⚠ AVISO**

Antes del uso, compruebe que el cartucho no esté dañado ni tenga fugas. Las piezas dañadas o desgastadas del sistema Physiolab® S<sup>1</sup> deberán sustituirse.

### **⚠ AVISO**

No utilice el dispositivo durante la limpieza ni durante las operaciones de servicio técnico y mantenimiento.

### **⚠ AVISO**

Las operaciones de servicio técnico o de mantenimiento que no sean las expuestas en este documento solamente deberá realizarlas Physiolab® o personal de servicio técnico aprobado por Physiolab®.

## 3.2 MANTENIMIENTO

### VIDA ÚTIL ESPERADA

El dispositivo tiene una vida útil esperada de 3 años, siempre que se le someta al servicio técnico anual aprobado por Physiolab®.

### AISLAMIENTO DE LA RED ELÉCTRICA

Para aislar el equipo de la corriente de la red eléctrica, desconecte la fuente de alimentación de la red eléctrica.

### PRUEBAS RECURRENTES

La seguridad eléctrica del sistema deberá comprobarse anualmente conforme a la norma EN IEC 62353:2014.

### RENDIMIENTO ESENCIAL

Durante los estados de fallo, el dispositivo asegura que el usuario permanece seguro vigilando las temperaturas de salida baja y las presiones de salida alta. En caso de que se detecten acontecimientos potencialmente peligrosos, el dispositivo dejará de funcionar y se mostrará un mensaje de error.







### FUSIBLE

La unidad de control S<sup>1</sup> incluye un fusible T3.15AL250V que puede cambiar el usuario. Este se encuentra en el lateral del dispositivo, al lado del puerto de alimentación. Para cambiar el fusible, desconecte primero la fuente de alimentación del puerto de alimentación de la unidad de control. Utilice un destornillador de cabeza plana para desenroscar la tapa del portafusibles.

#### **⚠ ADVERTENCIA**






Asegúrese de que el fusible T3.15AL250V de la unidad se sustituya utilizando uno de las mismas especificaciones.

## 3.3 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS



MENSAJE	DESCRIPCIÓN	SIGNIFICADO	SOLUCIÓN
 <b>ERROR 103</b>	Bloqueo permanente del sistema de seguridad	Error inexplicado	Telefonee a Physiolab® para solicitar asistencia técnica
 <b>ERROR 110</b>	Ha transcurrido el tiempo de espera por acción	No se ha realizado ninguna acción	Desconecte y vuelva a conectar la alimentación
 <b>ERROR 200</b>	Tiempo transcurrido: ha transcurrido el tiempo del estado actual	Ha transcurrido el tiempo del paquete de terapia o de la bomba de aire	Asegúrese de que el paquete de terapia esté orientado con los tubos mirando hacia abajo. Presione el cartucho hacia abajo hasta el tope. Presione el conector del paquete de terapia hacia abajo hasta el tope. Compruebe si las conexiones de líquidos presentan contaminación. Intente mantener el S <sup>1</sup> y el paquete de terapia sin que queden inclinados, coloque la unidad sobre una mesa o sobre el suelo según sea necesario.
 <b>ERROR 400</b>	Interruptor del tanque abierto	El cartucho no está insertado correctamente	Asegúrese de que el cartucho esté insertado por completo en el puerto del cartucho.
 <b>ERROR 500</b>	Acelerómetro fuera de límites	El sistema se ha volcado o está colocado sobre una superficie inestable	Coloque el dispositivo en una superficie plana para utilizarlo.
 <b>ERROR 809</b>	Presión del paquete demasiado alta	Error de presión	Mantenga la unidad S <sup>1</sup> y el paquete a una distancia máxima de 1,5 metros entre sí.



## 3.3 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

MENSAJE	DESCRIPCIÓN	SIGNIFICADO	SOLUCIÓN
 <b>ERROR 810</b>	Presión del paquete demasiado baja	Error de presión	Mantenga la unidad S <sup>1</sup> y el paquete a una distancia máxima de 1,5 metros entre sí.
 <b>ERROR 2000</b>	Nivel del tanque demasiado alto	Hay demasiado líquido en el sistema debido a un flujo deficiente de líquido en el paquete de terapia	Vacíe suficiente líquido del cartucho para permitir que los restos de líquido del paquete de terapia se viertan al interior del cartucho.
 <b>SE MUESTRA «AGUA BAJA» O «DEMASIADO LÍQUIDO EN EL SISTEMA»</b>	Comprobación del nivel de agua	Demasiado líquido o demasiado poco líquido	Compruebe que el nivel de agua esté en la parte inferior del cuello del cartucho. Inserte y retire el cartucho 10 veces.
 <b>NO SE PUEDE SELECCIONAR EL TRATAMIENTO</b>	Se ha omitido o saltado una instrucción	Es posible que no se haya reconocido la selección del usuario	Siga las instrucciones de selección del apartado 2.4 Pantalla y controles - «Dial de control».
 <b>SE MUESTRA «FLUJO DEFICIENTE DE LÍQUIDO» O «FALLO DE LA TERAPIA»</b>	Ha transcurrido el tiempo del estado actual	Ha transcurrido el tiempo del paquete de terapia o de la bomba de aire	<p>Asegúrese de que el paquete de terapia esté orientado con los tubos mirando hacia abajo.</p> <p>Presione el cartucho hacia abajo hasta el tope.</p> <p>Presione el conector del paquete de terapia hacia abajo hasta el tope.</p> <p>Compruebe si las conexiones de líquidos presentan contaminación.</p> <p>Intente mantener la unidad S<sup>1</sup> y el paquete de terapia sin que queden inclinados, coloque la unidad S<sup>1</sup> sobre una mesa o sobre el suelo según sea necesario.</p>

### 3.3 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

MENSAJE	DESCRIPCIÓN	SIGNIFICADO	SOLUCIÓN
 <b>SE MUESTRA «FUGA DE LA UNIDAD»</b>	Error de líquido	Puede haberse producido una fuga de líquido. Error de llenado del cartucho.	Compruebe que la tapa del cartucho esté bien apretada. La unidad S <sup>1</sup> producirá condensación durante el uso; es de esperar que haya un pequeño número de goteos de líquido.
 <b>CÓDIGO DE ERROR NO INCLUIDO EN LA LISTA</b>	Error inesperado	Error no definido	Telefonee a Physiolab® para solicitar asistencia técnica.

Si se detectan problemas o errores de funcionamiento inesperados durante la instalación, el uso o el mantenimiento del sistema Physiolab® S<sup>1</sup>, póngase en contacto con su representante de Physiolab®. También puede consultar la información de contacto con Physiolab® del apartado 3.10.

## 3.4 ADVERTENCIAS Y AVISOS

### ⚠ UNA ADVERTENCIA

se incluye cuando la seguridad personal del usuario puede verse afectada y cuando hacer caso omiso de esta información podría provocar lesiones permanentes.

### ⚠ UN AVISO

se incluye cuando hay que seguir instrucciones especiales. Si se hace caso omiso de esta información, es posible que se produzcan daños permanentes en el sistema Physiolab® S<sup>1</sup> y en los paquetes de terapia.

### ⚠ ADVERTENCIA

La aplicación reiterada de crioterapia puede provocar daños tisulares y nerviosos permanentes. Siempre habrá que dejar que la piel vuelva a la temperatura normal y, como mínimo, espere 2 horas.

El tiempo de recuperación dependerá de diversos factores, tales como el tipo y la gravedad de la lesión, la duración del tratamiento, la zona de tratamiento, el grosor del tejido adiposo y la fase de la cicatrización. Según las pautas de la ACPSM (Bleakley et al, 2010), el tiempo de recuperación suele ser de dos horas.

Su profesional sanitario utilizará su juicio clínico al recomendar un protocolo de tratamiento.

### ⚠ ADVERTENCIA

Si el sistema Physiolab® S<sup>1</sup> se utiliza contraviniendo las instrucciones, o si se utilizan paquetes de terapia que no encajen correctamente, es posible que se produzcan daños tisulares permanentes.

Al utilizar el sistema Physiolab® S<sup>1</sup> es importante examinar y vigilar periódicamente la piel de la zona que se esté tratando y sus alrededores, sobre todo en los dedos de las extremidades, para comprobar si presenta un aumento de la inflamación, escozor o dolor.

\*Bleakley, C.M. and Davison, G., (2010). 'Management of acute soft tissue injury using Protection Rest Ice Compression and Elevation: Recommendations from the Association of Chartered Physiotherapists in Sports and Exercise Medicine' (ACPSM) [Executive Summary]. Association of Chartered Physiotherapists in Sports and Exercise Medicine.

## 3.4 ADVERTENCIAS Y AVISOS

- En caso de que se detecte alguno de estos síntomas, o si hay algún cambio inesperado en el aspecto de la piel (lo que incluye hiperemia no reactiva, cianosis y formación de ampollas), deberá detenerse inmediatamente la terapia e informar de ello a un profesional sanitario.
- Si se lleva a cabo la elevación de la extremidad durante la terapia, el médico deberá buscar signos de reducción del flujo sanguíneo o de la perfusión en el pie, la mano o los dedos del pie o de la mano y, si se observan dichos signos, el tratamiento deberá suspenderse inmediatamente.
- Los paquetes de terapia Physiolab® no están estériles, por lo que no deberán ponerse en contacto con ningún sarpullido, llaga, herida abierta, infección o puntos de sutura. Los paquetes de terapia pueden aplicarse sobre un vendaje o sobre ropa, siempre que un profesional sanitario haya evaluado la situación y lo considere adecuado.
- Hay paquetes de terapia Physiolab® para una gran variedad de lugares anatómicos, pero no están indicados para todos los usos ortopédicos posibles. El paquete de terapia solamente deberá utilizarse para la zona anatómica indicada en el paquete de terapia y en las instrucciones correspondientes. Es importante seleccionar el paquete de terapia adecuado para conseguir un ajuste apropiado para la extremidad y la configuración anatómica de la persona.

### **⚠ ADVERTENCIA**

No está permitido modificar este equipo.

### **⚠ ADVERTENCIA**

Asegúrese de que el cartucho se llene únicamente con hielo y agua.

### **⚠ ADVERTENCIA**

Mantenga el dispositivo y los cables o las mangueras que puedan utilizarse con él fuera del alcance de los niños para evitar el riesgo de estrangulación.

## 3.4 ADVERTENCIAS Y AVISOS

### **⚠ AVISO**

No añada agua y hielo directamente al dispositivo durante la aplicación de la terapia. Asegúrese de que el cartucho se llene únicamente con hielo y agua y de que se introduzca en el dispositivo a continuación.

### **⚠ AVISO**

Las operaciones de servicio técnico o de mantenimiento que no sean las expuestas en este documento solamente deberá realizarlas Physiolab® o personal de servicio técnico aprobado por Physiolab®.

### **⚠ ADVERTENCIA**

No utilice el dispositivo si la fuente de alimentación o el cable de esta presenta daños.

### **⚠ AVISO**

Asegúrese de secar todos los derrames que se produzcan durante el uso con la unidad.

### **⚠ ADVERTENCIA**

No llene el cartucho con agua caliente. Si se utiliza incorrectamente de esta manera, el S<sup>1</sup> puede calentar el paquete de terapia a la temperatura del líquido que haya en el cartucho.

### **⚠ AVISO**

No aplaste los paquetes de terapia durante el uso.

# 3.5 CUMPLIMIENTO DE LA COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA

La información siguiente está basada en los requisitos de la norma EN 60601-1-2:2015. El sistema S<sup>1</sup> se ha suministrado con un cable de alimentación de 1,8 metros de largo. El uso de accesorios o cables distintos a los suministrados con la unidad puede causar un aumento de las emisiones o una reducción de la inmunidad a las interferencias electromagnéticas.

El sistema S<sup>1</sup> no deberá utilizarse directamente al lado de otros equipos, ni apilado con ellos. Si es necesario utilizarlo al lado de otros equipos o apilado con ellos, el equipo deberá observarse para verificar que funciona normalmente en la configuración en la que se utilizará.

Los equipos portátiles y móviles de comunicación por radiofrecuencia pueden afectar a los equipos eléctricos médicos. El sistema Physiolab® S<sup>1</sup> puede sufrir interferencias producidas por otros equipos, incluidos los equipos que cumplen los requisitos de emisiones CISPR.

Se han realizado todas las pruebas pertinentes de la carcasa y de los puertos de alimentación de CA. El sistema Physiolab® S<sup>1</sup> no tiene puertos de alimentación de CC, señales o acoplamiento de pacientes, ni cables de exteriores, accesibles para los usuarios.


Guía y declaración del fabricante: Emisiones electromagnéticas	Cumplimiento	Entorno electromagnético: Guía
Emisiones de radiofrecuencia CISPR 11	Grupo 2	El sistema Physiolab® S <sup>1</sup> debe emitir energía electromagnética para realizar la función para la que está diseñado. Los equipos electrónicos cercanos pueden verse afectados.
Emisiones de radiofrecuencia CISPR 11	Clase B	El sistema Physiolab® S <sup>1</sup> es adecuado para utilizarse en todo tipo de establecimientos, incluidos los establecimientos domésticos y los conectados directamente a la red pública de suministro eléctrico de bajo voltaje que suministra a los edificios utilizados para propósitos domésticos.
Emisiones de armónicos EN61000-3-2:2004	Alimentación N/A <75 W	
Fluctuaciones de voltaje/emisiones de destellos EN61000-3-3:2013	Alimentación N/A <75 W	
ETSI EN 302 291-1 V1.1.1 y ETSI EN 302 291-2 V1.1.1	Cumple	

## 3.5 CUMPLIMIENTO DE LA COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA

Guía y declaración del fabricante: Emisiones electromagnéticas	Nivel de prueba IEC 60601	Cumplimiento	Entorno electromagnético: Guía
Descarga electrostática (ESD) EN 61000-4-2:2009	8 kV por contacto 15 kV al aire	Clase B	
Transitorio eléctrico rápido/ráfaga EN61000-4-4:2012	± 2 kV para líneas del suministro eléctrico	Clase B	La calidad de la energía de la red eléctrica debe ser la normal de un entorno comercial u hospitalario.
Sobrevoltaje EN61000-4-5:2006	± 1,0 kV de líneas a líneas ± 2,0 kV de líneas a tierra 20 s	Clase B	La calidad de la energía de la red eléctrica debe ser la normal de un entorno comercial u hospitalario.
Bajadas e interrupciones del voltaje EN61000-4-11:2004 a 240 VCA y 100 VCA	UT del 30 % durante 500 ms a 0° UT del 0 % durante 20 ms a 0° UT del 0 % durante 10 ms a 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270°, 315°  0 % durante 5 s	Clase B Clase B Clase B  Clase C	La calidad de la energía de la red eléctrica debe ser la normal de un entorno comercial u hospitalario. Si el usuario del sistema Physiolab® S <sup>1</sup> necesita un funcionamiento continuado durante las interrupciones del suministro de la red eléctrica, se recomienda que conecte el Physiolab® S <sup>1</sup> a un sistema de alimentación ininterrumpida o a una batería.
Campo magnético de la frecuencia de la alimentación EN61000-4-8:2010	30 A/m		Si se produce una reducción en el rendimiento de la administración, puede ser necesario alejar el sistema Physiolab® S <sup>1</sup> de fuentes de campos magnéticas de la frecuencia de la alimentación, o instalar algún tipo de protección magnética. El campo magnético de la frecuencia de la alimentación deberá medirse en el lugar de la instalación que se vaya a emplear, para asegurarse de que sea lo suficientemente bajo.

**NOTA:** UT es el voltaje de la red eléctrica de corriente alterna antes de la aplicación del nivel de la prueba.

# 3.5 CUMPLIMIENTO DE LA COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA

Guía y declaración del fabricante: Emisiones electromagnéticas	Nivel de prueba IEC 60601	Cumplimiento	Entorno electromagnético: Guía
Radiofrecuencia conducida EN61000-4-6: 2014	3 V rms (1 kHz 80 %) 150 kHz - 80 MHz 6 V rms ISM y bandas de radioaficionado	Clase A	<p>Los equipos portátiles o móviles de comunicación por radiofrecuencia no deben utilizarse a una distancia inferior a la distancia de separación recomendada de cualquier parte del sistema Physiolab® S<sup>1</sup> (incluidos los cables). La distancia se calcula a partir de la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor.</p> <p>Distancia de separación recomendada  <math>d = 0,6 \sqrt{P}</math> para frecuencias al nivel de prueba de 10 V/m  <math>d = 0,22 \sqrt{P}</math> para frecuencias al nivel de prueba de 27 V/m  <math>d = 0,67 \sqrt{P}</math> para frecuencias al nivel de prueba de 27 V/m                      donde P es la potencia de salida nominal máxima del transmisor en vatios (W) de acuerdo con el fabricante del transmisor y d es la distancia de separación recomendada en metros (m).</p> <p>Las intensidades de campo procedentes de transmisores de radiofrecuencia fijos, determinadas mediante un estudio electromagnético del lugar, (a) deben ser inferiores al nivel de cumplimiento establecido para cada intervalo de frecuencia (b).</p> <p> En las cercanías de los equipos marcados con el siguiente símbolo pueden producirse interferencias.</p>
Radiofrecuencia radiada EN61000-4-3: 2006	10 V/m (1 kHz 80 %) 80 MHz - 2,7 GHz  385 MHz 27 V/m PM 18 Hz 450 MHz 28 V/m FM 1 kHz seno 710 MHz 9 V/m PM 217 Hz 745 MHz 9 V/m PM 217 Hz 780 MHz 9 V/m PM 217 Hz 810 MHz 28 V/m PM 18 Hz 870 MHz 28 V/m PM 18 Hz 930 MHz 28 V/m PM 18 Hz 1720 MHz 28 V/m PM 217 Hz 1845 MHz 28 V/m PM 217 Hz 1970 MHz 28 V/m PM 217 Hz 2450 MHz 28 V/m PM 217 Hz 5240 MHz 9 V/m PM 217 Hz 5500 MHz 9 V/m PM 217 Hz 5785 MHz 9 V/m PM 217 Hz	Clase A	

**NOTA 1:** A 80 y 800 MHz se aplica el intervalo de frecuencia superior.

**NOTA 2:** Estas pautas pueden no ser aplicables en todas las situaciones. La propagación electromagnética se ve afectada por la absorción y la reflexión de estructuras, objetos y personas.

- (a) Las intensidades de campo de transmisores fijos, como las estaciones base de radioteléfonos (móviles e inalámbricos) y radio-transmisores terrestres, equipos de radioaficionados, difusoras de radio AM y FM, y emisoras de TV, no pueden predecirse de forma teórica con exactitud. Para evaluar el entorno electromagnético debido a los transmisores de radiofrecuencia fijos, se debe considerar la posibilidad de realizar un estudio electromagnético del lugar. Si la intensidad del campo medida en el lugar en el que se utiliza el sistema Physiolab® S<sup>1</sup> supera el nivel de cumplimiento de radiofrecuencia aplicable indicado anteriormente, el sistema Physiolab® S<sup>1</sup> deberá observarse para comprobar si funciona normalmente. Si se observa un funcionamiento anormal, es posible que deban tomarse otras medidas, como cambiar la orientación o la ubicación del sistema Physiolab® S<sup>1</sup>.
- (b) En el intervalo de frecuencias de 150 kHz a 80 MHz, las intensidades de campo deben ser inferiores a 10 V/m.



## 3.5 CUMPLIMIENTO DE LA COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA

### TRANSMISORES DE RADIOFRECUENCIA DEL INTERIOR DEL DISPOSITIVO

Tecnología	Frecuencia de transmisión (MHz)	Energía radiada efectiva (pW)	Programa de modulación
NFC/RFID	13,56	2,7	ASK

### BANDAS DE FRECUENCIA DE RECEPCIÓN DE RADIOFRECUENCIA

Tecnología	Frecuencia de recepción (MHz)	Ancho de banda (MHz)
NFC/RFID	13,56	0,02



## 3.6 ENTORNO, ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

El sistema Physiolab® S<sup>1</sup> está indicado para el uso en contextos sanitarios (p. ej., hospitales y consultas externas), en contextos de entrenamiento atlético y en contextos domésticos. Cuando se utilice en contextos domésticos, evite colocar o utilizar el dispositivo cerca de chimeneas o calentadores.

Asegúrese de que el dispositivo no se utilice en zonas de mucha humedad, como en duchas.

El dispositivo puede utilizarse en exteriores, pero solamente cuando se utiliza con el accesorio de batería portátil (que se suministra por separado). El dispositivo no debe guardarse en exteriores.

### CONDICIONES MEDIOAMBIENTALES DE FUNCIONAMIENTO:

Temperatura ambiente	1 °C - 40 °C
Humedad	15 % - 90 % sin condensación
Altitud	Del nivel del mar a 3000 m

### GRADO DE ESTANQUIDAD IP:

Unidad de control S <sup>1</sup>	IP23: Puede utilizarse en exteriores en situaciones de llovizna. Evite salpicaduras excesivas o la inmersión en agua. No está protegido contra la entrada de polvo.
Fuente de alimentación	Sin grado de estanquidad IP <b>⚠ ADVERTENCIA</b> El dispositivo no puede utilizarse en exteriores con la fuente de alimentación.

### CONDICIONES DE CONSERVACIÓN Y TRANSPORTE ENTRE USOS:

Temperatura ambiente	1 °C - 70 °C
Humedad	10 % - 90 % sin condensación
Presión atmosférica	70 kPa - 106 kPa

**Tenga en cuenta lo siguiente: Si se almacena a más de 40 °C, es posible que haya que dejar que transcurran 90 minutos para que el dispositivo se enfríe hasta la temperatura de funcionamiento normal antes del uso.**

## 3.7 ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

N.º DE REF.:	
Unidad de control S'	2101
Fuente de alimentación	2001, 2001.1
Cartucho	2002

ESPECIFICACIONES MECÁNICAS:	
Dimensiones externas (mm)	244 (alto) x 430 (ancho) x 341 (fondo)
Peso (vacío)	9,1 kg
Peso (con cartucho lleno)	13,4 kg

ADMINISTRACIÓN DE TERAPIAS:	
Temperatura	6 °C - 12 °C (+/-1,0 °C)
Presión	25 mmHg - 75 mmHg (+/-10 mmHg a 25 mmHg)
Tiempo de ciclo de presión	60 s, 90 s o 120 s
Duración de la terapia	30 minutos como máximo

SISTEMA TÉRMICO:	
Volumen total	4,2 l
Volumen de agua	3,2 l
Cantidad de hielo	1 kg (aprox.)

ORIGEN DE LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA:	
Fuente de alimentación	Entrada - Universal 100 ~ 240 Vca, monofásica, 50 ~ 60 Hz Salida - 12,00 V, 7 A máx. o 12,00 V, 5 A máx.
	<b>⚠ ADVERTENCIA</b> Diseñado para utilizarse con la fuente de alimentación Physiolab® de la serie 2001. No lo utilice con ninguna otra fuente de alimentación.

## 3.8 ELIMINACIÓN



Este símbolo en los productos y en los documentos adjuntos significa que, al final de su vida útil, los productos eléctricos y electrónicos no deberán mezclarse con los residuos normales.

La eliminación correcta de este producto ahorrará valiosos recursos y evitará los posibles efectos negativos en la salud humana y en el medio ambiente que podría conllevar el tratamiento inadecuado de los residuos.

Si no está seguro sobre los requisitos nacionales respecto a la eliminación, póngase en contacto con las autoridades locales o con el proveedor para obtener más información.

La información anterior se basa en la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos 2012/19/UE.



## 3.9 SÍMBOLOS

El producto muestra los símbolos siguientes:

	Advertencia o aviso, lea las instrucciones de uso		Lea las instrucciones de uso
	Nombre y dirección del fabricante (consulte los detalles en el apartado 3.10)		Es obligatorio leer las instrucciones de uso
	Fecha de fabricación		La referencia o el número de modelo (tipo) del producto
<b>IP23</b>	La unidad de control S1 tiene un grado de protección IP23 contra entrada de material extraño		El número de serie exclusivo del producto
	Residuos electrónicos (consulte los detalles en el apartado 3.10)		Pieza aplicada de tipo BF o conexión de pieza aplicada de tipo BF
<b>CE</b> 0086	Cumple la Directiva sobre productos sanitarios 93/42/CEE con 0086 como número de referencia del organismo notificado.		El ejemplo del tipo de paquete de terapia mostrado es el paquete de terapia para hombro (derecho); hay otros paquetes de terapia para otros lugares anatómicos
	Especificación del suministro de la red eléctrica: Clase II		Periodo tras la apertura
	Frecuencia de suministro		No utilice soluciones de limpieza a base de fenol
	Valor del fusible		No exponga el dispositivo a temperaturas inferiores a 1 °C
	Envase: Límite de humedad		Envase: Límite de presión atmosférica
	Envase: Mantener protegido de la lluvia		Envase: Límite de temperatura
			Envase: Este lado hacia arriba

## 3.10 FABRICANTE/CONTACTO



Physiolab Technologies Ltd  
Unit 2 Centurion Court,  
Brick Close,  
Kiln Farm,  
Milton Keynes,  
MK11 3JB,  
Reino Unido

Tel.: +44 (0)1908 263 331

Correo electrónico: [contact@physiolab.com](mailto:contact@physiolab.com)

Sitio web: [www.physiolab.com](http://www.physiolab.com)

## 3.11 GARANTÍA

Hay opciones de garantía disponibles para el sistema Physiolab® S<sup>1</sup>. Para obtener más información, póngase en contacto con su representante de Physiolab®.



0086

Cumple la Directiva sobre productos sanitarios 93/42/CEE y también la Directiva RUSP 2011/65/CEE.

© Physiolab® Technologies Ltd. Reservados todos los derechos; este documento no ha de reproducirse ni en su totalidad ni en parte sin el permiso de los propietarios de los derechos de autor.

La empresa se reserva el derecho a modificar o mejorar el equipo en cuestión.





[WWW.PHYSIOLAB.COM](http://WWW.PHYSIOLAB.COM)